



# L'Arche d'alliance : mythes, histoires et histoire

Thomas Römer




COLLÈGE  
DE FRANCE  
1530

FRANCIE

**INDIANA JONES**  
et les  
AVENTURIERS  
de L'ARCHE PERDUE

SARAH FRYDMAN  
L'ARCHE  
D'ALLIANCE

thriller 

jeudi 15 février 2018





COLLÈGE DE FRANCE  
1530

**CHAIRE DES MILIEUX BIBLIQUES**  
Année académique 2017-2018

Thomas RÖMER, Professeur

## L'Arche d'alliance: mythes, histoires et histoire

Cours les jeudis à 14h (ouverture le 15 février 2018).  
Amphithéâtre Marguerite de Navarre.

<p>Jeudi 15 février 2018</p> <p>Jeudi 22 février 2018</p> <p>Jeudi 1 mars 2018</p> <p>Jeudi 8 mars 2018</p> <p>Jeudi 15 mars 2018</p> <p>Jeudi 29 mars 2018</p> <p>Jeudi 5 avril 2018</p> <p>Jeudi 12 avril 2018</p>	<p>Introduction: «L'Arche» dans la Bible hébraïque et au-delà</p> <p>Le contenu de l'Arche et ses fonctions</p> <p>L'histoire de l'Arche (1 Samuel 4,1-7,1 et 2 Samuel 6): son contexte et sa composition</p> <p>La perte de l'Arche et la fin du sanctuaire de Silo (1 Samuel 4)</p> <p>L'Arche en territoire philistin (1 Samuel 5) : Yhwh contre Dagon</p> <p>L'arrivée de l'Arche à Qiryath-Yéarim</p> <p>Qiryath-Yéarim : un sanctuaire concurrent de celui de Jérusalem (résultats de la première campagne de fouilles)</p> <p>Le transfert de l'Arche à Jérusalem (2 Samuel 6) et le mystère de sa disparition</p>
--	---



COLLÈGE DE FRANCE  
1530

3

jeudi 15 février 2018



## INTRODUCTION : « L'ARCHE » DANS LA BIBLE ET AU-DELÀ



COLLÈGE DE FRANCE  
1530

4

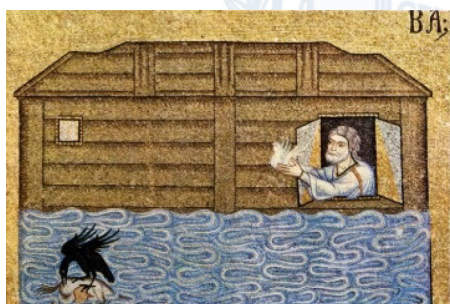
jeudi 15 février 2018

## Étymologie : les deux « arches »

Vulgate: « arca » : meuble, armoire, caisse, coffre, mais aussi bière, cercueil.

**Tebah** (תִּבְיָה): arche de Noé et caisse de Moïse

Mot probablement emprunté de l'égyptien, soit de *db't* (« sanctuaire, sarcophage ») ou de *tbt* (coffre). Akkadien : *eleppu*.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

5

jeudi 15 février 2018

## 'arôn (אָרוֹן) : un coffre, une caisse

- ❖ Terme attesté dans des langues ouest-sémitiques, mais l'origine précise est inconnue.
- ❖ Dans la BH, il apparaît 202 fois et désigne presque toujours l'arche de l'alliance, à part deux exceptions :
  - ❖ Gn 50,26 : le cercueil de Joseph : « Joseph mourut à l'âge de cent dix ans. On l'embauma et on le déposa dans un cercueil en Égypte ».
  - ❖ 2 Rois 12,10-11 (//2 Ch 24,8-11) : un tronc. 2Rois 12,10 : « Le prêtre Yehoyada prit un tronc/un coffre, perça un trou dans le couvercle, et le plaça à côté de l'autel, sur la droite quand on entre dans la Maison de Yhwh. Les prêtres gardiens du seuil y déposaient tout l'argent qu'on apportait à la Maison de Yhwh ».
  - ❖ Dans tous les autres cas : l'arche (de l'alliance).
  - ❖ LXX : traduit les deux arches, celle de Noé et celle de l'alliance, de la même manière : *κιβωτός* alors qu'elle utilise pour « l'arche de Moïse » le terme de *θιβίς*.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

6

jeudi 15 février 2018

## Les titres de l'Arche

- ❖ L'arche (*ha-'arôn*)
- ❖ L'arche de Yhwh (*'arôn yhwh*)
- ❖ L'arche de Dieu (*'arôn [ha-]'elohîm*)
- ❖ L'arche du dieu d'Israël (*'arôn 'elohey yisra'el*)
- ❖ L'arche du témoignage (*'arôn ha-'edût*)
- ❖ L'arche de l'alliance (*'arôn ha-berît*)
- ❖ L'arche de l'alliance de Yhwh (*'aron berit yhwh*)
- ❖ L'arche de l'alliance de Yhwh des Armées qui siège sur les chérubins (*'aron berit yhwh šeba'ôt yošeb ha-kerubîm*)
- ❖ L'arche de l'alliance de Dieu (*'arôn berit ha-'elohîm*)
- ❖ La sainte arche (*'arôn ha-qodeš*)
- ❖ LXX : diffère souvent du TM. Apparemment les titres étaient fluctuants.
- ❖ Nom originel : « L'Arche », « L'Arche de Dieu » (ou « Arche divine ») ou « L'Arche de Yhwh ».



COLLÈGE  
DE FRANCE  
1530

7

jeudi 15 février 2018

## L'Arche dans la Bible Hébraïque - une synthèse

- ❖ L'Arche apparaît dans les trois parties de la BH.
- ❖ *Pentateuque/Torah* :
- ❖ Exode 25-31 et 35-40 : construction du sanctuaire mobile. Instructions pour la construction d'une « arche ».
- ❖ Lv 16,2 (Yom Kippour).
- ❖ Nombres : élément du tabernacle (Nb 3,3 ; 4,5.7-9) et accompagnant le peuple durant la traversée du désert et à la guerre (Nb 10,33 et 35 ; 14,44).
- ❖ Deutéronome (chapitres 10 et 31) : autre récit de construction, tables de la loi. Importance des Lévites.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
1530

8

jeudi 15 février 2018

- ❖ **Prophètes antérieurs (Josué–Rois) :**
- ❖ **Récit de conquête en Josué : traversée du Jourdain (Jos 3–4) ; la destruction de Jéricho (Jos 6) ; Jos 7,6 (Achan s'approprie une partie du butin ; Josué se prosterne devant l'Arche) ; Jos 8,33 (cérémonie de bénédiction et de malédiction).**
- ❖ **Juges 20,27 (à Béthel).**
- ❖ **1 Samuel 3–7: « histoire de l'Arche » : de Silo à Qiryath-Yéarim.**
- ❖ **1 S 14,18 (à Guibéa ; LXX : Éphod)**
- ❖ **2 S 6 : transfert de l'Arche à Jérusalem.**
- ❖ **2 S 7,2 et 11,11 : l'Arche sous une tente.**
- ❖ **2 S 15 : Révolte d'Absalon. Le prêtre Sadoq veut sortir l'Arche de Jérusalem, mais David s'y refuse.**
- ❖ **1 Rois 3–8 : Ascension de Salomon et construction du Temple dans lequel l'Arche est placée.**
- ❖ **Ensuite l'Arche disparaît du récit, pas d'indication sur son sort après la destruction de Jérusalem.**



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

9

jeudi 15 février 2018

- ❖ **Prophètes postérieurs : seulement un texte en Jérémie (3,16) : contre l'idée de refaire l'Arche.**
- ❖ **Les Écrits : L'Arche est fréquemment mentionnée dans les Chroniques. Insistance sur le rôle des Lévites et sur son caractère liturgique.**
- ❖ **Psaume 132,8 : allusion à l'entrée de l'Arche à Jérusalem.**
- ❖ **En résumé : 3 contextes majeurs :**
- ❖ **(a) comme un élément du Tabernacle ou du Temple de Jérusalem, (b) comme symbole de la présence guerrière de Yhwh dans les récits de conquête en Josué et finalement (c) comme l'acteur principal de « l'histoire de l'Arche » (1 S 4,1-7,1 et 2 S 6).**



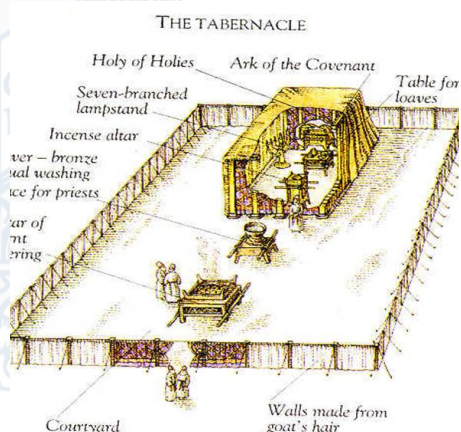
COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

10

jeudi 15 février 2018

## L'Arche et le sanctuaire

- ❖ Ex 25-31 et 35-40 : textes « P », voire « P secondaires ».
- ❖ Ex 25,10 « Ils feront donc une arche en bois d'acacia, longue de deux coudées et demie, large d'une coudée et demie, haute d'une coudée et demie. 11 Tu la plaqueras d'or pur – tu la plaqueras au-dedans et au-dehors et tu l'entoureras d'une moulure en or. 12 Tu couleras pour elle quatre anneaux d'or et tu les placeras à ses quatre pieds : deux anneaux d'un côté et deux anneaux de l'autre. 13 Tu feras des barres en bois d'acacia, tu les plaqueras d'or 14 et tu introduiras dans les anneaux des côtés de l'arche les barres qui serviront à la porter. 15 Les barres resteront dans les anneaux de l'arche, elles n'en seront pas retirées. 16 Tu placeras dans l'arche le témoignage que je te donnerai. »
- ❖ => Taille de l'Arche : 125 x 75 x 75 cm.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

11

jeudi 15 février 2018

- ❖ « Ex 25,17 Puis tu feras un propitiatoire en or pur, long de deux coudées et demie, large d'une coudée et demie. 18 Et tu feras deux chérubins en or ; tu les forgeras aux deux extrémités du propitiatoire. 19 Fais un chérubin à une extrémité, et l'autre chérubin à l'autre extrémité ; vous ferez les chérubins en saillie sur le propitiatoire, à ses deux extrémités. 20 Les chérubins déploieront leurs ailes vers le haut pour protéger le propitiatoire de leurs ailes ; ils seront face à face et ils regarderont vers le propitiatoire. 21 Tu placeras le propitiatoire au-dessus de l'arche et, dans l'arche, tu placeras le témoignage que je te donnerai. »
- ❖ => construction d'une *kapporet*, en or.
- ❖ La racine k-p-r : apaiser, produire une expiation de péché, d'où les traductions « propitiatoire », « expiatoire ».
- ❖ Sur la *kapporet* : deux *kéroubîm* (chérubin).
- ❖ *Kapporet* : un objet distinct de l'Arche ?
- ❖ Seulement les textes sacerdotaux mentionnent la *kapporet* en lien avec l'Arche.
- ❖ Ils la conçoivent comme un couvercle de l'Arche.
- ❖ Les textes anciens de l'Arche ne mentionnent pas un tel couvercle avec deux chérubins.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

12

jeudi 15 février 2018

## Kéroub : Kuribu (génie protecteur)

Dieux inférieurs, ayant des tâches de protection.



Êtres hybrides.  
Génies assyriens au Louvre : Lamassu et Shedu



COLLÈGE  
DE FRANCE  
-1530-

13

jeudi 15 février 2018

## Fonction des chérubins

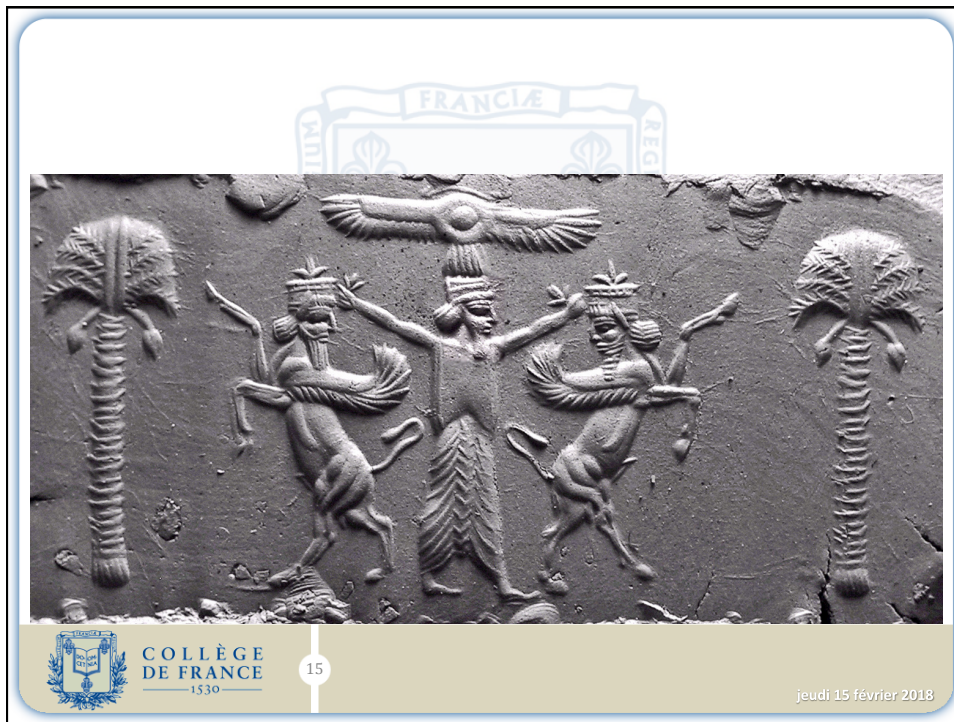
- ❖ Aspect dangereux.
- ❖ Iconographie assyrienne : le *lamassu* menace la faune et la flore.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
-1530-

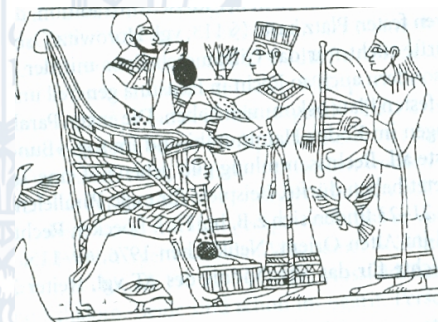
14

jeudi 15 février 2018



## Des trônes de chérubins

- ❖ Gardiens des palais et des sanctuaires.
- ❖ Piédestal pour des trônes.
- ❖ Protection ou symbole de puissance de celui qui siège sur le trône.



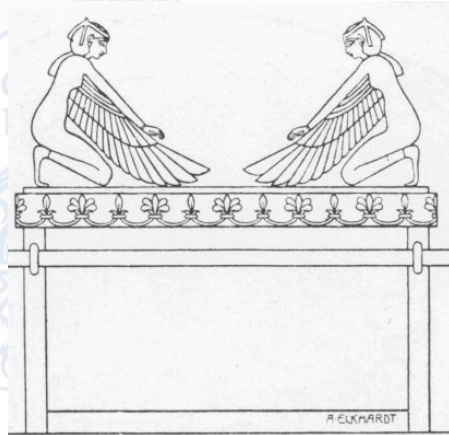
COLLÈGE DE FRANCE  
1530

16

jeudi 15 février 2018



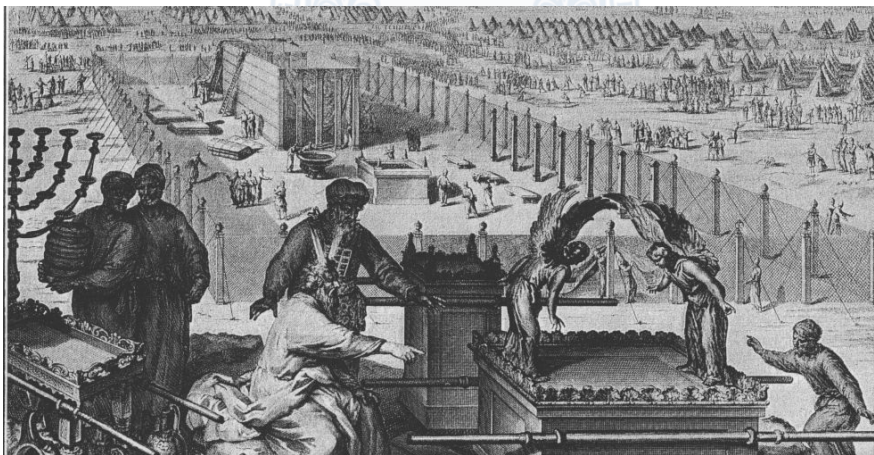
❖ Dans les textes « P » :  
fonction de protection  
de l'Arche.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

17


jeudi 15 février 2018



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

18

jeudi 15 février 2018



En Ex 25-40 l'Arche est appelée *'arôn ha-'edût*, « arche du témoignage », où l'on dépose le « témoignage ».


P connaît le terme d'alliance (*berît*) qu'il utilise par ailleurs (Gn 9 et 17).

*'Edût* : allusion à la pratique mésopotamienne du dépôt des pierres de fondation.

- ⇒ inscriptions royales décrivant la construction du temple ou du palais, et placées en dépôt dans des coffres.

Hurowitz : ces pratiques ont inspiré la conception sacerdotale de l'Arche.

- ⇒ l'Arche comme un dépôt de construction contenant les instructions divines que Yhwh a données à Moïse en Ex 25-31.
- ⇒ => P transforme l'idée conventionnelle des pierres de fondation : puisque le sanctuaire est mobile, le dépôt du document fondateur du sanctuaire peut également être transporté.


 COLLÈGE DE FRANCE 1530

19

jeudi 15 février 2018

## La construction et la fonction de l'Arche dans le livre du Deutéronome

- ❖ L'Arche y est de bois seulement (sans or, mais on précise « bois d'acacia ») et elle sert de contenant pour les tables de la Loi :
- ❖ Dt 10,1 Alors Yhwh m'a dit : « **Taille deux tables de pierre (*luhôt 'abanîm*)** comme les premières et monte vers moi sur la montagne. **Tu te feras aussi une arche de bois.** 2 Sur les tables, j'écrirai les paroles qui étaient sur les premières, que tu as brisées ; puis tu mettras les tables dans l'arche. » 3 J'ai fait **une arche en bois d'acacia**, j'ai taillé deux tables de pierre comme les premières et je suis monté sur la montagne, les deux tables à la main. 4 Et il a écrit sur les tables, de la même écriture que la première fois, les dix paroles que Yhwh avait proclamées pour vous sur la montagne, du milieu du feu, au jour de l'assemblée. Et Yhwh m'a donné les tables. 5 Puis je me suis tourné pour descendre de la montagne ; **je les ai mises dans l'arche que j'avais faite, et elles y sont restées, comme Yhwh me l'avait ordonné.**
- ❖ => l'Arche n'a pas de *kapporet* ni de chérubins et sert de coffre pour les nouvelles tables de la Loi, écrites par Yhwh-même.
- ❖ « Dix paroles » : allusion au Décalogue.

 COLLÈGE DE FRANCE 1530

20

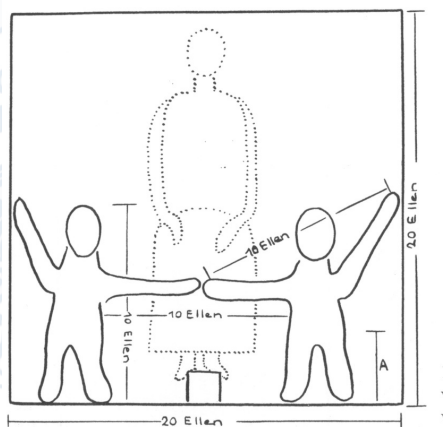
jeudi 15 février 2018

- ❖ Deutéronome 31,24 : le livre de Loi à côté de l'Arche :
- ❖ Dt 31,24 Et quand Moïse eut fini d'écrire entièrement les paroles de cette Loi dans un rouleau, 25 il donna cet ordre aux **Lévites qui portent l'arche de l'alliance de Yhwh** : 26 « Prenez ce rouleau de la Loi et mettez-le à côté (מֵצֵד) de l'arche de l'alliance de Yhwh votre Dieu ; il sera là comme un témoin contre toi. »
- ❖ => Allusion au livre du Deutéronome.
- ❖ Considéré comme une explication des tables de la Loi.



- ❖ **1 Rois 8,6 Les prêtres amenèrent l'arche de l'alliance de Yhwh à sa place, dans la chambre sacrée de la Maison, dans le lieu très saint, sous les ailes des chérubins. 7 Les chérubins étendaient les ailes au-dessus du lieu de l'Arche.** Les chérubins couvraient l'Arche et ses barres par-dessus. 8 À cause de la longueur de ces barres, on voyait leurs extrémités depuis le lieu saint qui précède la chambre sacrée. Mais on ne les voyait pas de l'extérieur. Elles sont encore là aujourd'hui. 9 Il n'y a rien dans l'arche, sinon les deux tables de pierre déposées par Moïse à l'Horeb, quand Yhwh conclut l'alliance avec les fils d'Israël à leur sortie du pays d'Égypte.
- ❖ Contrairement aux textes P les chérubins ne semblent pas directement liés à l'Arche, ils fonctionnent comme des génies protecteurs .
- ❖ Contenu : Tables de la Loi (pas d'allusion aux 10 commandements).

## 1 Rois 8



- ❖ **Chroniques** : textes bibliques les plus tardifs sur l'Arche.
- ❖ **Fonction liturgique de l'Arche. Rôle des Lévites.**
- ❖ => Ex 25ss (P) et Dt 10,31 et 1 R 8 : textes tardifs (époque perse ou hellénistique).
- ❖ **Indiquent une transformation de la fonction primitive de l'Arche.**
- ❖ 1 R 8,9 « il n'y avait rien dans l'arche que les deux tables de pierre que Moïse y avait déposées à l'Horeb. »

אֵין בְּאֲרוֹן רַק שְׁנֵי לַחֹת הָאֲבָנִים

- ❖ **L'emphase placée sur le « rien d'autre » rend plausible l'hypothèse selon laquelle les auteurs deutéronomistes et sacerdotaux ont entrepris une relecture de la fonction originelle de l'Arche.**



COLLÈGE  
DE FRANCE  
-1530-

23

jeudi 15 février 2018

### **Le « cantique de l'Arche » en Nombres 10**

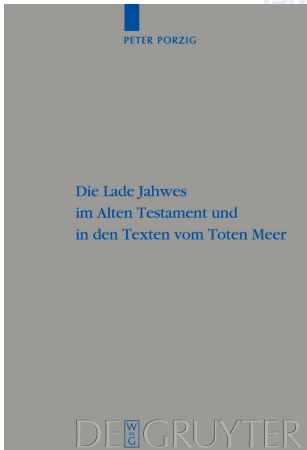
- ❖ **Nombres 10 : présence de l'Arche en lien avec la guerre.**
- ❖ **33 Ils partirent de la montagne de Yhwh pour une *marche de trois jours*. L'arche de l'alliance de Yhwh était partie devant eux pour une *marche de trois jours* afin de leur reconnaître un lieu de repos. 34 *La nuée de Yhwh se trouvait au-dessus d'eux pendant le jour lorsqu'ils partaient du camp.* 35 Quand l'arche partait, Moïse disait : « Lève-toi, Yhwh, et que tes ennemis soient dispersés ! Que ceux qui te détestent prennent la fuite devant toi ! » 36 Et quand on la posait, il disait : « Reviens, Yhwh, (vers) les multitudes de milliers d'Israël ! »**
- ❖ **V. 34 : insertion, car la mention de la nuée interrompt la description du rôle de l'Arche.**
- ❖ **V. 33b et 35-36 peuvent également être plus récents que l'information du départ.**
- ❖ **Ajoutés dans le but de préparer la mention de l'Arche dans le Deutéronome.**



COLLÈGE  
DE FRANCE  
-1530-

24

jeudi 15 février 2018



PETER PORZIG

Die Lade Jahwes  
im Alten Testament und  
in den Texten vom Toten Meer

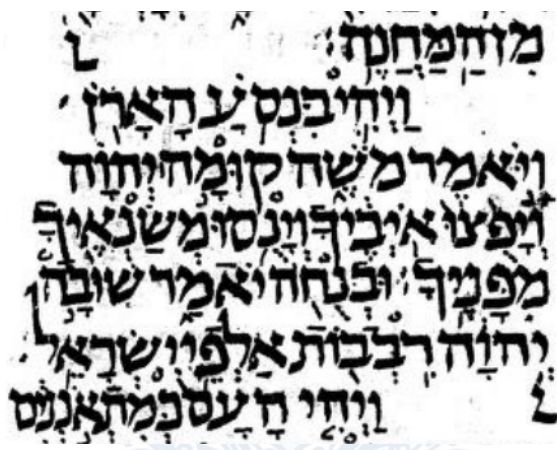
DE GRUYTER

- ❖ Porzig : Nb 10,35-36 : insertion très tardive, post-sacerdotale.
- ❖ L'expression des « milliers d'Israël » apparaît dans trois textes tardifs des Nombres où il s'agit d'un terme militaire (1,16 ; 10,14 ; 31,5 ; et en Jos 22).
- ❖ Fonction de l'Arche en Nb 10,35-36 : militaire.
- ❖ Intervention de Yhwh pour disperser les ennemis d'Israël.

COLLÈGE DE FRANCE  
1530

25

jeudi 15 février 2018



מִזֶּה מִחֶקֶת  
וַיְחִיבֶנְסֵעַ הָאָרֶץ  
וַיֹּאמֶר מֶשֶׁה קוּמָה יַחֲזֶה  
וַיַּעַז אִיבֹד וַיִּנְסֹד מִשְׁנֵאֵיךָ  
מִפְּנֵיךָ וּבְנַחֲהוּ וַאֲמַר שׁוּבוּ  
יְהוָה רַבְּבוֹת אֶלְפֵי שְׂרָאֵל  
וַיְחִי חַ עֲסַכְמֵתֵאנָם

Encadrement de ces versets par les Massorètes : deux *nuns* invertis.

Indication de leur spécificité ?

COLLÈGE DE FRANCE  
1530

26

jeudi 15 février 2018

- ❖ **Parallèle entre Nb 10,35b et Ps 68,2.**
- ❖ **Ps 68 : Yhwh a les mêmes fonctions que l'Arche.**

Nb 10:35b	<p>קָמָה וְיִתְּנָה הַשָּׂנְאִים אֶת־פָּנָיו וְיִפְּצוּ אֶת־פְּנֵי הַשֹּׂנְאִים מִפָּנָיו</p> <p>Lève-toi Yhwh, que tes ennemis se dispersent et que s'enfuient ceux qui te haïssent devant ta face.</p>
Ps 68:2	<p>יָקָם אֱלֹהִים יִפְּצוּ אֹיְבָיו וְיִנָּסוּ מִפָּנָיו הַשֹּׂנְאִים</p> <p>Dieu se lève, ses ennemis se disperseront et ceux qui le haïssent s'enfuient devant sa face.</p>



- ❖ **Voir aussi le Psaume 3 :**
- ❖ **Ps 3,7 Je ne crains pas les *multitudes* du peuple qui se place tout autour de moi pour m'attaquer. 8 Lève-toi, Yhwh ! Sauve-moi, mon Dieu ! Car tu frappes à la joue tous *mes ennemis*, tu brises les dents des méchants.**
- ❖ **Ces trois textes reprennent une tradition ancienne, un « chant » sur la sortie de Yhwh (dans son arche) pour défendre son peuple devant ses ennemis.**
- ❖ **Nb 10 : l'arche, une « maison » portative de Yhwh dans laquelle il réside et d'où il sort alors qu'il combat pour Israël.**



## L'Arche et la conquête du pays



- ❖ Le contexte militaire des récits de conquête rend plausible l'apparition de l'Arche.
- ❖ MAIS : dans le récit de la traversée du Jourdain (Jos 3-4), l'arche a surtout une fonction liturgique.
- ❖ Portée par des prêtres (*kohanîm*).



COLLÈGE  
DE FRANCE  
1530

29

jeudi 15 février 2018

- ❖ L'Arche ne faisait pas partie du récit ancien de la traversée du Jourdain:
- ❖ Reconstruction du récit ancien (selon Bieberstein) : Jos 3,1.5.13b.14a et 16\*:
- ❖ Jos 3,1 Josué se leva de bon matin ; ils partirent de Shittim, lui et tous les fils d'Israël, et arrivèrent au Jourdain ; là, ils passèrent la nuit avant de traverser. 5 Puis Josué dit au peuple : « Sanctifiez-vous, car demain Yhwh accomplira des merveilles au milieu de vous : 13b les eaux du Jourdain, les eaux qui descendent d'amont, seront coupées et elles s'arrêteront en une seule masse ». 14a Le peuple sortit de ses tentes pour passer le Jourdain. 16\* Alors les eaux qui descendent d'amont s'arrêtèrent, elles se dressèrent en une seule masse, très loin, à Adam, ..., et celles qui descendent vers la mer de la Araba, la mer du Sel, furent complètement coupées, et le peuple traversa en face de Jéricho.
- ❖ => Récit de passage ; ce n'est pas un récit militaire, mais un récit « mythologique » qui établit un parallèle avec la traversée de la mer (Ex 14).
- ❖ « Arche de l'alliance », « portée par les prêtres » : combinaison de la théologie deutéronomiste et sacerdotale.
- ❖ ⇔ Conflit entre prêtres et Lévités quant à la responsabilité de l'Arche.




COLLÈGE  
DE FRANCE  
1530

30

jeudi 15 février 2018

- ❖ Situation similaire en **Josué 6** (chute de Jéricho).
- ❖ Seuls deux versets parlent de « l'arche de Yhwh » sans mentionner les prêtres.
- ❖ Reconstruction du récit ancien :
- ❖ 2 Yhwh dit à Josué : « Vois, je t'ai livré Jéricho et son roi, ses vaillants guerriers. 3 Et vous, tous les hommes de guerre, **vous tournerez (wsb<sup>tm</sup>)** autour de la ville, faisant le tour de la ville une fois ; ainsi feras-tu six jours durant. 4 Le septième jour, **vous tournerez (tsbw)** autour de la ville sept fois. 5 Quand retentira la corne de bélier – quand vous entendrez le son du cor –, tout le peuple poussera une grande clameur ; le rempart de la ville tombera sur place, et le peuple montera, chacun droit devant soi. » 7a Il [=Josué] dit au peuple : « Passez et **tournez autour (wsbw)** de la ville ». 11 **L'arche de Yhwh** (Bieberstein : 'am [peuple] au lieu de 'arôn [arche]) **tourna autour (wysb)** de la ville pour en faire le tour une fois, puis ils rentrèrent au camp et y passèrent la nuit. 14 Ils **tournèrent une fois autour (wysb)** de la ville le second jour, puis ils revinrent au camp. Ainsi firent-ils pendant six jours. 15 Or, le septième jour, ils se levèrent lorsque apparut l'aurore et ils **tournèrent sept fois autour (wysbw)** de la ville selon ce même rite ; c'est ce jour-là seulement qu'ils **tournèrent (sbbw)** sept fois autour de la ville. 20 Lorsque **le peuple ('am)** entendit le son du cor, il poussa une grande clameur, et le rempart s'écroula sur place ; le peuple monta vers la ville, chacun droit devant soi, et ils s'emparèrent de la ville. 21 Ils vouèrent par interdit tout ce qui se trouvait dans la ville, aussi bien l'homme que la femme, le jeune homme que le vieillard, le taureau, le mouton et l'âne, les passant tous au tranchant de l'épée. 27 Yhwh fut avec Josué dont la renommée s'étendit à tout le pays.
- ❖ Bieberstein : « l'arche de Yhwh » a remplacé un « peuple ('am) de Yhwh » originel.
- ❖ Pourquoi ? Toutes les occurrences de la racine *s-b-b* (« marcher autour ») en Jos 6 concernent le peuple, ainsi peut-on imaginer que cela était également valable pour le verset 11.
- ❖ L'insertion de l'arche de Yhwh aux v. 7 (« qu'on passe devant l'arche de Yhwh ») et 11 : une tentative d'introduire l'Arche dans le récit de la conquête de Jéricho.
- ❖ => On veut attribuer la destruction de Jéricho non pas à l'action du peuple, mais à la présence de Yhwh à l'intérieur de son Arche.




COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

31

jeudi 15 février 2018

**On reviendra en détail sur l'histoire de l'Arche en 1 S 4-6 et 2 S 6.**

**1 S 3,3 : « Samuel était couché dans le temple de Yhwh, où se trouvait l'arche de Dieu » => l'Arche se trouve à Silo.**



- ❖ Cf. en revanche Jg 20, 26 : Tous les fils d'Israël et tout le peuple montèrent et vinrent à Béthel ; là ils pleurèrent assis devant Yhwh, et ils jeûnèrent ce jour-là jusqu'au soir, et ils firent monter des holocaustes et des sacrifices de paix devant Yhwh. 27 Les fils d'Israël consultèrent Yhwh – en effet, *l'arche de l'alliance de Dieu se trouvait à cet endroit en ces jours-là.*
- ❖ => L'Arche à Béthel !
- ❖ => Aucun texte ne relate comment l'Arche est arrivée à Silo.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

32

jeudi 15 février 2018



- ❖ => 1 Samuel 4-6 : Tradition indépendante sur l'Arche.
- ❖ Très tardivement quelques textes sacerdotaux en Josué, ont préparé la localisation à Silo, en mentionnant à la fin du livre de Josué l'emplacement de la Tente à Silo (mais sans mentionner l'Arche), en Jos 18-22 (voir aussi Jg 18-21)
- ❖ Jos 18,1 : « Toute la communauté des fils d'Israël s'assembla à Silo et on y installa la tente de la rencontre. Le pays leur était soumis ».



## Résultats

- ❖ Trois grands ensembles :
- ❖ a) **la construction du sanctuaire** dans la tradition sacerdotale où l'arche apparaît comme contenant « les tables de fondation » et supportant un objet liturgique lié à l'idée de l'expiation.
- ❖ b) **l'arche dans la tradition « deutéronomiste »** où elle apparaît comme un contenant des tables de la loi.
- ❖ c) **l'arche dans un contexte guerrier** en Nb 10, Jos 3-7 (insérée après coup) et dans l'histoire de l'Arche en 1 S 4,1-7,1.
- ❖ Joseph Gutmann : théorie de trois arches différentes (voir déjà les rabbins) : la 1<sup>ère</sup> à Silo, transportée à Jérusalem par David (mais Salomon ne la mit pas dans le Temple) ; la 2<sup>e</sup>, l'arche de l'alliance, introduite dans le Temple par le roi Josias ; la 3<sup>e</sup>, l'arche du témoignage, fabriquée par les prêtres du Second Temple.
- ❖ L'idée de faire intervenir Josias est intéressante, mais les trois arches de Gutmann reflètent plutôt des réinterprétations de la même arche à des époques et dans des milieux différents.
- ❖ La tradition la plus ancienne sur l'arche se trouve (à part Nb 10) dans le livre de Samuel.



## La disparition de l'Arche : définitive ou provisoire ?

- ❖ Pas d'information dans la Bible sur le sort de l'Arche après la destruction du temple.
- ❖ 2 R 24-25 mentionnent les « ustensiles » (*kly*) du temple qui sont emportés à Babylone.
- ❖ Jr 3,16 Lorsque vous vous multipliez et que vous deviendrez féconds dans le pays, en ces jours-là, — oracle de Yhwh — on ne parlera plus de l'arche de l'alliance de Yhwh ; elle ne viendra plus au cœur ; **on ne s'en souviendra plus, on ne remarquera plus son absence, et on n'en fera pas d'autre.** 17 En ce temps-là, on appellera Jérusalem « Trône de Yhwh » ; toutes les nations se dirigeront vers elle, au nom de Yhwh, vers Jérusalem, et elles ne suivront plus l'obstination de leur cœur mauvais.
- ❖ => Allusion à des tentatives de refaire une Arche après l'exil babylonien.
- ❖ Cet oracle substitue la ville de Jérusalem à l'Arche, en tant que trône de Yhwh.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

35

jeudi 15 février 2018

- ❖ **2 Maccabées 2,4-8** : l'Arche aurait été cachée par Jérémie :
- ❖ « 4 Dans cet écrit, il était raconté que le prophète, averti par un oracle, se fit accompagner par la tente et l'arche, qu'il se rendit à la montagne où Moïse était monté et d'où il avait contemplé le patrimoine de Dieu 5 et que, arrivé là, Jérémie trouva une habitation en forme de grotte, y introduisit la tente, l'arche et l'autel des parfums, après quoi il en obstrua l'entrée. 6 Quelques-uns de ses compagnons voulurent s'y rendre pour marquer le chemin par des signes, mais ils ne purent le retrouver. 7 Ayant appris cela, Jérémie les blâma en leur disant : « Ce lieu restera inconnu jusqu'à ce que Dieu ait accompli le rassemblement de son peuple et lui ait manifesté sa miséricorde. 8 Alors le Seigneur montrera de nouveau ces objets, et la gloire du Seigneur apparaîtra avec la Nuée, comme elle se montra au temps de Moïse et lorsque Salomon pria pour que le saint lieu fût glorieusement consacré. »
- ❖ => Selon ce texte, l'Arche n'est pas perdue, elle réapparaîtra à un moment eschatologique lorsque Yhwh aura rassemblé son peuple.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

36

jeudi 15 février 2018

## L'Arche dans les textes de Qumran

- ❖ Dans les **manuscripts bibliques** : reprise d'Ex 26,33-35 (4Q364 f 17), voire d'Ex 26,34-36 (4 Q 365 f 8a+b).
- ❖ Différence : *h'rn h'dwt* (grammaticalement difficile) : on a peut-être ajouté l'article pour insister sur le fait qu'il s'agit d'une seule arche et non de plusieurs.
- ❖ **4Q 375 (« l'apocryphe de Moïse »)**.
- ❖ Question de la reconnaissance du « vrai prophète ».
- ❖ Le prêtre s'approchera « 7 de l'enceinte [du voile et **se plac}era près de l'arche du témoignage**. Là il cherchera **tou[tes les lois ?]** de Yhwh, qui sont **ca[ch]ées** à vos yeux »,
- ❖ Les *nstrwt* (les choses cachées) font-elles allusion à la loi « cachée » dans l'arche ?
- ❖ Cf. Dt 29,22 : les « choses cachées » appartiennent à Yhwh (הַנְּסֻתֹת לַיהוָה).
- ❖ Ces choses cachées se trouvent-elles dans l'Arche ?
- ❖ L'arche qui contient apparemment la loi et, en même temps, les choses cachées (l'interprétation de la loi qui ne va pas de soi) donne ainsi au prêtre les fondements de sa recherche.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

37

jeudi 15 février 2018

- ❖ **Écrit de Damas : CD V :**
- ❖ 1 Et ceux qui entrèrent dans l'arche (*htbh*), deux à deux ils entrèrent dans l'arche (*htbh*). Et au sujet du prince il est écrit : 2 Il ne multipliera pas pour lui des femmes. **Quant à David, il n'avait pas lu dans le livre de la Torah scellé qui 3 était dans l'arche ('rwn) car il ne fut pas ouvert en Israël depuis le jour de la mort d'Éléazar et Josué (Yhwš') et Josué (Ywš') et les anciens qui ont servi les Ashtarôt (Ashtarēt ?). Et ce qui a été dissimulé 5 ce qui a été révélé jusqu'à l'avènement de Sadoq. Alors les œuvres de David furent élevées à l'exception du sang d'Urie. 6 Mais Dieu (') lui les (= ses actions) abandonna (= les pardonna). D'ailleurs ils rendent impur le sanctuaire : ils ne font pas 7 la distinction selon la Torah et ils couchent avec celle qui voit le sang de son flux, et ils prennent 8 chacun la fille de son frère ou la fille de sa sœur.**
- ❖ Contexte : trois filets de Béliar : « prostitution » (*hzwnwt*), la richesse et l'impureté du sanctuaire (IV,16-17).
- ❖ IV, 20- V,2a (« prostitution ») : on dénonce la polygamie, en citant des textes en faveur de la monogamie.
- ❖ V,6b-13 : souillure du sanctuaire (cf. Lv 18)
- ❖ V,2b-6a : Interpolation d'un passage sur David.



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

38

jeudi 15 février 2018

- ❖ => David est dans un filet de Bélial car il a été polygame.
- ❖ Quant à David, il n'avait pas lu dans le livre de la Torah scellé qui 3 était dans l'arche ('rwn) car il ne fut pas ouvert en Israël depuis le jour de la mort d'Éléazar et Josué (Yhwš') et Josué (Ywš') et les anciens qui ont servi les Ashtarôt (Ashtaret ?). Et ce qui a été dissimulé 5 ce qui a été révélé jusqu'à l'avènement de Sadoq. Alors les œuvres de David furent élevées à l'exception du sang d'Urie. 6 Mais Dieu ('I) lui les (= ses actions) abandonna (= les pardonna).
- ❖ David n'avait pas accès à la Torah que, selon Dt 17,18-19, chaque roi est censé recopier et lire.
- ❖ Insertion provoquée par la citation de Dt 17,17 : Et au sujet du prince il est écrit : Il ne multipliera pas pour lui des femmes (V,1b-2a).
- ❖ => L'arche dans laquelle ce livre se trouvait n'aurait pas été ouverte depuis la mort d'Éléazar jusqu'à l'arrivée de Sadoq.
- ❖ => Ce passage innove par rapport aux discours vétérotestamentaires sur l'arche puisqu'il explique que c'est le livre de la Loi qui se trouve dans l'arche et non pas les deux tables de pierre.



- ❖ Cette idée trouve son origine en Dt 31 où Moïse écrit le rouleau de la Torah.
- ❖ 31,26 : « **Prenez ce livre de la Loi et mettez-le à côté de l'arche de l'alliance** de Yhwh votre Dieu ; il sera là comme un témoin contre toi ».
- ❖ L'idée selon laquelle la Loi se trouve « à côté » de l'arche n'est pas très claire. Elle a pu faire penser que le rouleau de la loi était en fait dans l'arche (dans ce sens aussi Maïmonide).
- ❖ L'Arche, fermée jusqu'à Sadoq : temps de l'idolâtrie.
- ❖ 1 Ch 15, 11 David appela les prêtres Sadoq et Abiatar, et les lévites ...  
12 Et il leur dit : « Vous êtes les chefs des familles lévétiques. Sanctifiez-vous, vous et vos frères, et faites monter l'arche de Yhwh, le Dieu d'Israël, vers le lieu que j'ai fixé pour elle.
- ❖ C'est peut-être ce passage, sans parallèle en 2 S 6, qui a inspiré l'auteur de CD V,5, ainsi que le fait que les dirigeants des Esséniens en CD se nomment « fils de Sadoq » (CD IV,3).
- ❖ CD V fait du prêtre Sadoq le gardien de l'arche et donne à l'arche une nouvelle fonction ; elle garde le rouleau de la Torah et elle peut rester fermée durant les temps de l'apostasie.



### ***Des spéculations. L'arche cachée...***

- ❖ **2 M 2, aussi chez Eupolème (Eusèbe *Prep. Ev.* 9.39.5), et dans 4 Baruch (*Paralipomena Jeremiae*): sous le mont Nébo.**
- ❖ **Hadiths du Prophète : l'Arche se situerait près du lac de Tibériade ; elle sera retrouvée par le Mahdî à la fin des temps.**
- ❖ **1981, un archéologue amateur, Tom Crotser, découvre l'Arche dans un tunnel sous le mont Pisga relié à un monastère franciscain.**

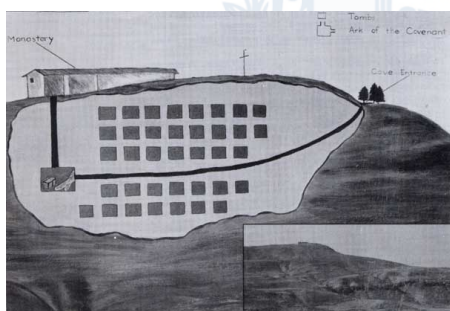


COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

41

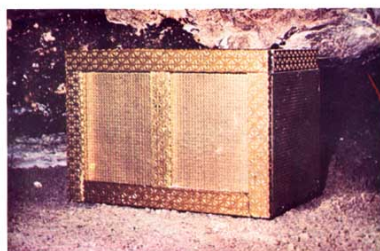
jeudi 15 février 2018

### **Emplacement de « l'Arche »**



### **L'Arche, une fabrication industrielle du 20<sup>e</sup> siècle.**

sitting free from its coverings in the cave where Jeremiah hid it in Mt. Pisgah



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—

42

jeudi 15 février 2018